

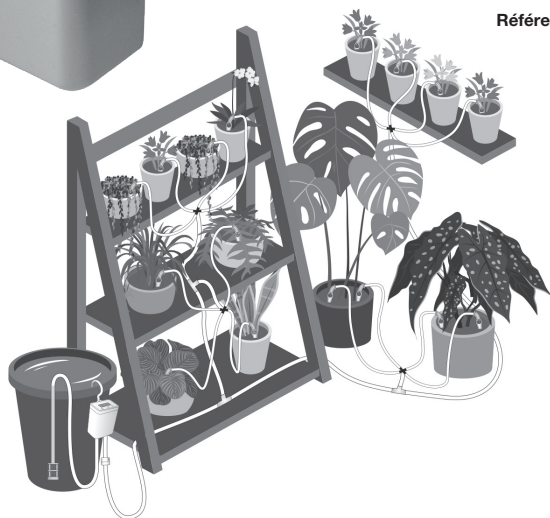


# SK16



- FR** NOTICE
- ES** INSTRUCCIONES
- IT** MANUALE D'ISTRUZIONI
- PT** MANUAL

**Référence :**  
6350082X (SK16)





**À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION  
ULTÉRIEURE**

---

**POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE LAS INFORMACIONES Y  
CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS**

---

**LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO**

---

**LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS**

## SOMMAIRE :

### ÍNDICE - SOMMARIO - SOMÁRIO

<b>FR</b>	Description du kit .....	4
	Composition du kit .....	4
	<b>Installation</b> .....	<b>5</b>
	<b>Comment faire les branchements</b> .....	<b>6</b>
	<b>Programmation</b> .....	<b>7-8</b>
	<b>En cas de panne</b> .....	<b>9</b>
	Caractéristiques techniques.....	9
	<b>AVERTISSEMENTS</b> .....	<b>9</b>
<b>ES</b>	Descripción del kit.....	10
	Composición del kit.....	10
	<b>Instalación</b> .....	<b>11</b>
	<b>Cómo hacer las conexiones</b> .....	<b>12</b>
	<b>Programación</b> .....	<b>13-14</b>
	<b>En caso de avería</b> .....	<b>15</b>
	Características técnicas .....	15
	<b>ADVERTENCIAS</b> .....	<b>15</b>
<b>IT</b>	Descrizione del kit .....	16
	Composizione del kit.....	16
	<b>Installazione</b> .....	<b>17</b>
	<b>Come fare i commegamenti</b> .....	<b>18</b>
	<b>Programmazione</b> .....	<b>19-20</b>
	<b>In caso di guasto</b> .....	<b>21</b>
	Caratteristiche tecniche .....	21
	<b>AVVERTENZE</b> .....	<b>21</b>
<b>PT</b>	Descrição do kit .....	22
	Composição do kit .....	22
	<b>Instalação</b> .....	<b>23</b>
	<b>Como fazer as ligações</b> .....	<b>24</b>
	<b>Programação</b> .....	<b>25-26</b>
	<b>Em caso de avaria</b> .....	<b>27</b>
	Características técnicas .....	27
	<b>ADVERTENCIAS</b> .....	<b>27</b>

# 1 / DESCRIPTION DU KIT :



*Idéal pour l'arrosage des plantes d'intérieur ou sous un abris (balcon, serre...).* ✓

Ce kit permet une irrigation automatique et autonome, pour l'arrosage de 16 plantes en pot.

La pompe fonctionne en toute autonomie grâce à sa batterie lithium rechargeable (câble USB inclus). Facile à installer et à programmer, elle vient se suspendre sur le rebord d'un récipient ou d'un pot de fleur et permet de prélever l'eau d'un récipient pour la restituer en juste quantité aux plantes.

Les goutteurs permettent une irrigation au plus près des racines des plantes grâce à leur pic goutte-à-goutte.

# 2 / COMPOSITION DU KIT :



**x 1** pompe programmable



**x 6m** micro-conduit blanc



**x 1** câble USB de charge



**x 3** té



**x 1** crépine



**x 3** bouchons



**x 1** valve anti-siphon



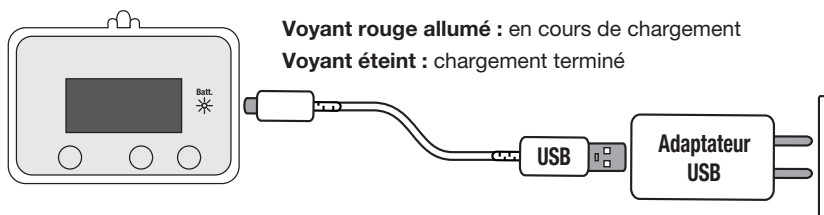
**x 4** croix de 4 goutteurs épingles de pot 2 L/h

## 3 / INSTALLATION :

### • RECHARGER LA POMPE

Il est recommandé de charger complètement l'appareil avant sa première utilisation.

Charger la pompe avec le **câble USB (fourni)** à l'aide d'un chargeur secteur USB non fourni.



La pompe dispose d'une **alarme sonore** en cas de manque d'eau et/ou de batterie.

Si la batterie est déchargée : l'appareil sonne, arrête l'arrosage en cours et l'écran s'éteint.

Si l'eau est insuffisante : l'appareil sonne en continue (sans arrêter son programme).

### • INSTALLER LA POMPE

Conçue pour une utilisation intérieure ou extérieure abritée, il est recommandé de placer la pompe **au-dessus du sol**.

La pompe est équipée d'un crochet de suspension pour permettre son bon maintien à la verticale.

Elle peut facilement être suspendue sur le rebord d'un récipient (un pot de fleur ou une réserve d'eau par exemple).

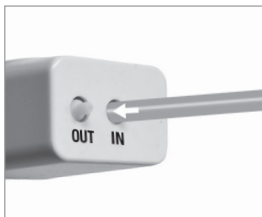


## 4 / COMMENT FAIRE LES BRANCHEMENTS :

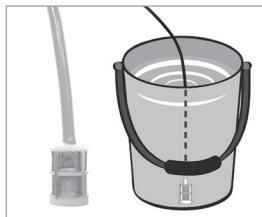
### • DE LA POMPE À LA RÉSERVE D'EAU



1. Couper, à l'aide d'une paire de ciseaux, un morceau de tuyau de la longueur souhaitée.

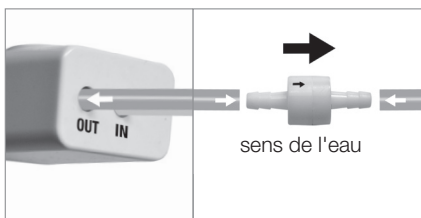


2. Sur la pompe, connecter le tuyau sur le raccord **IN**.

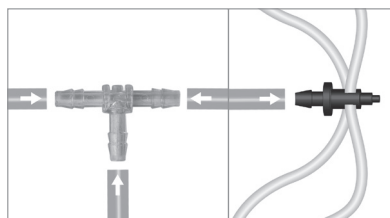


3. Connecter la crépine à l'autre extrémité du tuyau et placée la au fond de la réserve d'eau.

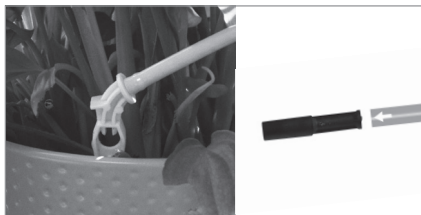
### • DE LA POMPE AUX PLANTES



1. Couper environ 10 cm de tuyau. Sur la pompe, connecter le tuyau sur le raccord **OUT**. Installer la valve anti-siphon au bout du tuyau, en prêtant attention au bon sens de la flèche, puis connecter le reste de tuyau à l'anti-siphon.

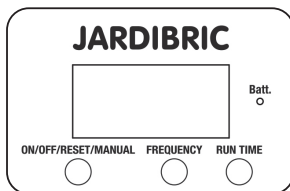


2. Déterminer la ou les longueurs de tuyaux nécessaires suivant le positionnement de vos plantes. Utiliser les tés pour créer des dérivations et connecter les croix en fin de tuyaux.



3. Installer les goutteurs en enfonçant les piquets dans la terre, au plus près des racines des plantes. Si un goutteur est en trop, remplacer le par un bouchon.

# 7 / PROGRAMMATION :



## • ALLUMER LA POMPE :

Appuyer plus de 3 secondes sur le bouton **ON/OFF/RESET/MANUAL** jusqu'à ce que l'écran affiche **ON**.

## • FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

### 1. Régler la durée d'arrosage :

Appuyer autant de fois que nécessaire sur le bouton **RUN TIME** pour régler la durée souhaitée (de 1 à 600 secondes).

*De 1 à 30 secondes* : chaque pression augmente la durée d'1 seconde.

*De 30 à 120 secondes* : chaque pression augmente la durée de 5 secondes.

*De 120 à 600 secondes* : chaque pression augmente la durée de 10 secondes.

Une simple pression continue sur le bouton fait défiler rapidement chacune des secondes.

### 2. Régler la fréquence d'arrosage :

Appuyer autant de fois que nécessaire sur le bouton **FREQUENCY** pour régler la fréquence souhaitée (tous les 1 à 9 jours ou toutes les 1 à 12 heures).

Tableaux d'aide à la lecture de l'écran :

RUN TIME	Correspondance de la durée d'arrosage
0001	1 seconde
...	...
0030	30 secondes
0035	35 secondes
...	...
0600	600 secondes (= 10 min.)

FREQUENCY	Correspondance de la fréquence d'arrosage
HH 01	Toutes les heures
...	...
HH 12	Toutes les 12 heures
H 1 00	Tous les jours
...	...
H9 00	Tous les 9 jours

L'arrosage démarre immédiatement pour la durée définie et s'exécutera par la suite selon les valeurs programmées.

À tout moment, la fréquence et/ou la durée d'arrosage peuvent-être changées.



**Toute modification de programmation modifie l'heure de départ.**



La pompe enregistre l'heure dès sa mise en marche.  
Pour mémoire, notez l'heure à laquelle l'appareil a été programmé.

Pour arrêter un programme en cours appuyer simplement sur l'un des boutons **FREQUENCY** ou **RUN TIME**.

#### Exemple 1

*Je souhaite arroser 3 minutes, deux fois par jour. Il est 18h30 :*

Appuyer sur **RUN TIME** jusqu'à atteindre **180** secondes, puis sur **FREQUENCY** jusqu'à **HH 12**.

Le programme se déclenche immédiatement durant 3 min, puis toutes les 12 heures (à 6h30 et à 18h30) durant 3 min.

#### Exemple 2

*Je souhaite arroser 10 minutes, une fois par semaine. Nous sommes mardi et il est 18h30 :*

Appuyer sur **RUN TIME** jusqu'à atteindre **600** secondes, puis sur **FREQUENCY** jusqu'à **H7**.

Le programme se déclenche immédiatement durant 10 minutes, puis tous les mardis suivants à 18h30 durant 10 minutes.

### • FONCTIONNEMENT MANUEL

La pompe peut être activée manuellement, pour un arrosage immédiat :

Appuyer 1 fois sur le bouton **ON/OFF/RESET/MANUAL**. L'écran affiche **OPEN** et l'arrosage démarre immédiatement pour une durée indéterminée.

Pour désactiver l'arrosage en cours, appuyer de nouveau 1 fois sur le bouton **ON/OFF/RESET/MANUAL**. L'écran affiche **STOP** et l'arrosage s'arrête immédiatement.

Cette fonction peut être exécutée uniquement si l'appareil est allumé.



**Ne pas oublier de stopper l'arrosage en cours.**

### • ÉTEINDRE LA POMPE :

Appuyer plus de 3 secondes sur le bouton **ON/OFF/RESET/MANUAL** jusqu'à ce que l'écran affiche **OFF**.

### • RÉINITIALISER LA POMPE :

Appuyer deux fois rapidement sur le bouton **ON/OFF/RESET/MANUAL**, sur l'écran s'affiche **REST**.

L'appareil est réinitialisé aux paramètres d'usine d'origine.



## 8 / EN CAS DE PANNE :

Si la pompe ne fonctionne pas, vérifier les points suivants :

- la batterie est bien rechargée,
- le niveau d'eau dans la réserve est suffisant,
- la durée et la fréquence d'arrosage enregistrées sont bien celles voulues,
- Si la pompe ne fonctionne toujours pas, contacter un magasin ou le service client.

## 9 / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

### LA POMPE :

- Tension de fonctionnement : 3,7 Volts (**câble de charge fourni**)
- Puissance électrique : 4 Watts
- Batterie : lithium-ions
- Port de charge : micro-usb (voltage DC5V 1A)
- Type d'ouverture: membrane
- Plage de températures : de 3°C à 40°C
- Débit : 72 L/h



### AVERTISSEMENTS

- Le kit SK16 est destinée à un usage privé à l'intérieur d'une maison, sur un balcon ou une terrasse abritée.
- Il ne doit pas être utilisé à des fins industrielles ou être mis en contact avec des produits chimiques, des matières inflammables ou explosives.
- La pompe doit être installée verticalement pour éviter toutes infiltrations à l'intérieur de la pompe et éviter d'endommager la batterie.
- Utiliser la pompe uniquement avec de l'eau. Celle-ci doit être douce et claire et sa température ne doit pas excéder 40° C.
- Avant une absence prolongée, vérifiez que la batterie soit complètement rechargée.
- Hivernage : la pompe craint le gel. En hiver, elle doit être rangée dans un endroit sec et à l'abri du gel.



L'appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Il ne doit pas être jeté dans les poubelles domestiques, mais dans les containers spécialement prévus - Directive (UE) 2018/849.

Appareil conforme à la Directive Européenne - N° 2014/30/UE.

# 1 / DESCRIPCIÓN DEL KIT:



*Ideal para regar plantas  
en interiores o bajo techo  
(balcón, pérgola, terraza).*



Este kit permite el riego automático y autónomo, para 16 plantas en maceta.

La bomba funciona de forma completamente autónoma gracias a su batería de litio recargable (cable USB incluido). Fácil de instalar y programar, puede colgarse del borde de un contenedor o una maceta y permite recoger agua de un depósito o contenedor para devolverlo en la cantidad correcta a las plantas.

Los goteros permiten regar cerca de las raíces de las plantas gracias a su piqueta goteadora.

# 2 / COMPOSICIÓN DEL KIT:



**x 1** bomba programable



**x 6m** micro-tubo blanco



**x 1** cable USB de carga



**x 3** tes



**x 1** filtro



**x 3** tapones



**x 1** válvula anti-sifón



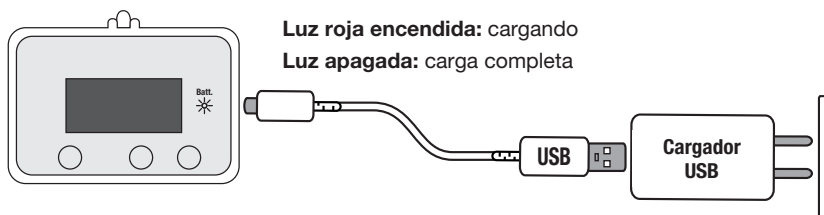
**x 4** cruces con piquetas  
goteadoras para  
maceta 2L/h

### 3 / INSTALACIÓN:

#### • RECARGAR LA BOMBA

Se recomienda cargar completamente el dispositivo antes del primer uso.

Cargue la bomba con el **cable USB (suministrado)** utilizando un cargador de red USB no incluido.



La bomba tiene una **alarma sonora** en caso de falta de agua y/o de batería.

Si la batería está descargada: el dispositivo emite un pitido, detiene el riego actual y la pantalla se apaga.

Si no hay suficiente agua: el dispositivo suena continuamente (sin parar el programa).

#### • INSTALAR LA BOMBA

Diseñado para uso en interiores o exteriores protegidos, se recomienda colocar la bomba en **posición vertical**.

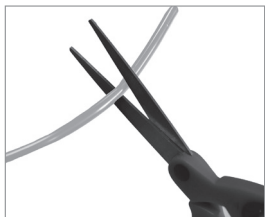
La bomba está equipada con un gancho de suspensión para garantizar que se mantenga segura en su lugar.

Se puede colgar fácilmente en el borde de un recipiente (una maceta o un depósito reserva de agua por ejemplo).

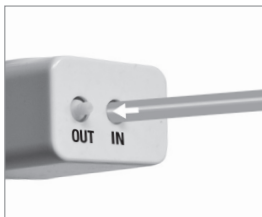


## 4 / COMO HACER LAS CONEXIONES:

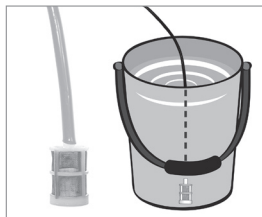
### • DE LA BOMBA A LA RESERVA DE AGUA



1. Cortar, utilizando unas tijeras, un trozo de tubería con la longitud deseada.

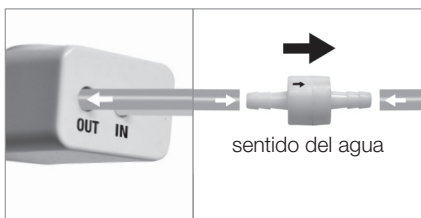


2. En la bomba, Conectar la tubería en la conexión **IN**.

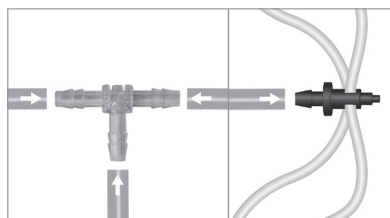


3. Conecte el filtro al otro extremo de la tubería y colóquelo en el fondo de la reserva de agua.

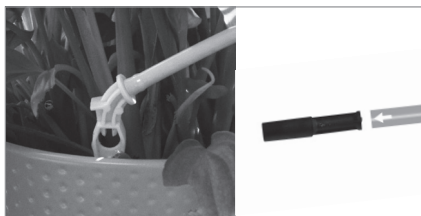
### • DE LA BOMBA A LAS PLANTAS



1. Corte unos 10 cm de tubería . En la bomba, conecte la tubería a la conexión **OUT**.  
Instale la válvula antisifón al final de la tubería, prestando atención al sentido de la flecha, luego conecte el resto de tubería hacia los goteros

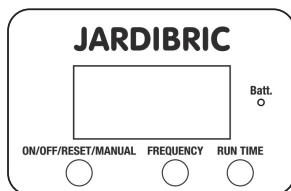


2. Determine la(s) longitud(es) de tuberías requeridas según la localización de sus plantas. Utilice Tes para crear derivaciones y conecte las cruces con piquetas goteadoras al final de las tuberías.



3. Instale los goteros empujando las piquetas dentro de la maceta, lo más cerca posible de las raíces de las plantas.  
Si no necesita instalar todos los goteros, reemplace los no utilizados por un tapón final.

# 7 / PROGRAMACIÓN:



## • ENCENDER LA BOMBA:

Presione el botón **ON/OFF/RESET/MANUAL** más de 3 segundos hasta que la pantalla muestre **ON**.

## • FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

### 1. Ajuste la duración del riego:

Pulse el botón **RUN TIME** (*Tiempo de riego*) tantas veces como sea necesario para configurar la duración deseada (de 1 a 600 segundos).

*De 1 a 30 segundos:* cada pulsación aumenta la duración en 1 segundo.

*De 30 a 120 segundos:* cada pulsación aumenta la duración en 5 segundos.

*De 120 a 600 segundos:* cada pulsación aumenta la duración en 10 segundos.

Una sola pulsación continua del botón recorre rápidamente cada uno de los tiempos de riego hasta 600 segundos.

### 2. Establezca la frecuencia de riego:

Pulse el botón **FREQUENCY** (*Frecuencia*) tantas veces como sea necesario para ajustar la frecuencia de riego deseada (desde 1 a 12 horas o desde 1 día a 9 días).

Tablas que le ayudarán a leer la pantalla:

RUN TIME <small>TIEMPO DE RIEGO</small>	Correspondencia de la duración del riego
0001	1 segundo
...	...
0030	30 segundos
0035	35 segundos
...	...
0600	600 segundos (= 10 minutos)

FREQUENCY <small>FRECUENCIA</small>	Correspondencia de la frecuencia de riego
HH 01	Cada hora
...	...
HH 12	Cada 12 horas
H 1 00	Cada día
...	...
H9 00	Cada 9 días

El riego comienza inmediatamente durante la duración establecida y luego se ejecutará de acuerdo con la frecuencia y valores programados.

En cualquier momento se puede modificar la frecuencia y/o duración del riego.



**Cualquier cambio en la programación cambiará la hora de comienzo.**



La bomba registra el tiempo tan pronto como se inicia.  
Es conveniente anotar la hora de inicio en que se programó el dispositivo al ser la referencia de los inicios y frecuencia de riego

Para detener un programa en ejecución, simplemente presione uno de los botones **FREQUENCY** (*Frecuencia*) o **RUN TIME** (*Tiempo de riego*).

#### Ejemplo 1

*Quiero regar durante 3 minutos, dos veces al día. Son las 6:30 p.m.:*

Presione **RUN TIME** hasta llegar a **180** segundos, luego presione **FREQUENCY** hasta llegar a **HH 12**.

El programa comenzará inmediatamente durante 3 minutos, luego cada 12 horas (a 6:30 a.m. y 6:30 p.m.) durante 3 minutos.

#### Ejemplo 2

*Quiero regar durante 10 minutos, una vez a la semana. Es martes y son las 18:30 horas:*

Presione **RUN TIME** hasta llegar a **600** segundos, luego presione **FREQUENCY** hasta llegar a **H7**.

El programa comenzará inmediatamente durante 10 minutos, luego todos los martes a las 18:30 horas durante 10 minutos.

### • FUNCIONAMIENTO MANUAL

La bomba se puede activar manualmente, para un riego inmediato:

Presione el botón **ON/OFF/RESET/MANUAL**, una vez. La pantalla muestra **OPEN** (*Abierto*) y el riego comenzará inmediatamente por un período indefinido.

Para desactivar el riego actual, presione nuevamente el botón **ON/OFF/RESET/MANUAL**. La pantalla muestra **STOP** y el riego se detiene inmediatamente.

Esta función sólo se puede realizar si el dispositivo está encendido.



**No olvide detener el riego en curso.**

### • APAGAR LA BOMBA:

Presione el botón **ON/OFF/RESET/MANUAL** durante más de 3 segundos hasta que la pantalla muestra **OFF** (*Apagado*).

### • REINICIAR LA BOMBA:

Presione el botón **ON/OFF/RESET/MANUAL** dos veces rápidamente en la pantalla se muestra **RES7**.

El dispositivo se restablece a la configuración original de fábrica.

## 8 / EN CASO DE AVERÍA:

Si la bomba no funciona, verifique lo siguiente:

- la batería está completamente cargada,
- el nivel de agua en la reserva es suficiente,
- la duración y frecuencia de riego registradas sean las deseadas,
- Si la bomba aún no funciona, comuníquese con el distribuidor donde la compró o con el servicio de atención al cliente.

## 9 / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

### BOMBA:

- Voltaje de funcionamiento: 3,7 voltios (**cable de carga incluido**)
- Potencia eléctrica: 4 Watts
- Batería: iones de litio
- Puerto de carga: micro-usb (voltaje DC5V 1A)
- Tipo de apertura de la válvula: Membrana
- Rango de temperatura: de 3°C a 40°C
- Caudal: 72 L/h



### ADVERTENCIAS

- El kit SK16 está destinado a un uso privado en el interior de una vivienda, en un balcón o en terraza protegida.
- No debe utilizarse con fines industriales ni entrar en contacto con productos químicos, materiales inflamables o explosivos.
- La bomba debe instalarse verticalmente para evitar cualquier infiltración dentro de la bomba y evitar dañar la batería.
- Utilice la bomba únicamente con agua. Esta debe ser suave y clara (sin cal) y su temperatura no debe superar los 40°C.
- Antes de una ausencia prolongada, compruebe que la batería esté completamente cargada.
- Invernaje: La bomba es sensible a las heladas. En invierno conviene guardarlo en un lugar seco y protegido de las heladas.



El dispositivo contiene muchos materiales recuperables o reciclables. No deben desecharse junto con la basura doméstica. Solo en contenedores especialmente designados para ello - Directiva (UE) 2018/849.

Dispositivo compatible con la Directiva Europea - No. 2014/30/UE.

## 1 / DESCRIZIONE DEL KIT:








*Ideale per l'irrigazione delle piante interne o al riparo (balcone, serra...).* ✓

Questo kit fornisce un sistema automatico e autonomo per l'irrigazione di 16 piante in vaso.

La pompa funziona in modo completamente indipendente grazie alla sua batteria al litio ricaricabile (con cavo USB fornito). Facile da installare e programmare, la pompa appesa al bordo di un contenitore o di un vaso di fiori e permette di prelevare l'acqua da un contenitore e fornisce la giusta quantità d'acqua alle piante.

I gocciolatori forniscono l'irrigazione il più vicino possibile alle radici delle piante grazie al picchetto goccia a goccia.

## 2 / COMPOSIZIONE DEL KIT:

- |   |                                 |   |   |
|---|---------------------------------|---|---|
|    | <b>x 1</b> pompa programmabile  |    | <b>x 6m</b> tubicino bianco                                 |
|  | <b>x 1</b> cavo USB di ricarica |  | <b>x 3</b> tee  |
|  | <b>x 1</b> filtro               |  | <b>x 3</b> tappi  |
|  | <b>x 1</b> valvola anti-sifone  |  | <b>x 4</b> croce di gocciolatori a spilli per vaso di 2 L/h |

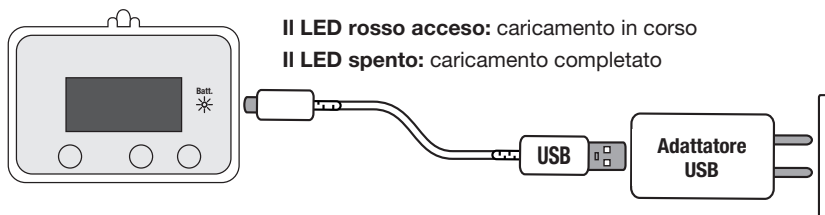


### 3 / INSTALLAZIONE:

#### • RICARICARE LA POMPA

Si consiglia di caricare completamente il dispositivo prima del primo utilizzo.

Collegare il programmatore con il **cavo USB (fornito)** sul settore con l'aiuto di un'adattatore USB (non fornito).



La pompa è dotata di un allarme acustico in caso di mancanza di acqua e/o di batteria.

Se la batteria è scarica: il dispositivo emette un segnale acustico, interrompe l'irrigazione in corso e il display si spegne.

Se l'acqua non è sufficiente: l'apparecchio emette un suono continuo (senza interrompere il programma).

#### • INSTALLARE LA POMPA

Progettata per uso interno o esterno protetto, si consiglia di collocare la pompa fuori terra, sopra il **livello del suolo**.

La pompa è dotata di un gancio di sospensione per garantire che rimanga in posizione verticale.

Può essere facilmente sospesa al bordo di un contenitore (un vaso di fiori o un serbatoio d'acqua, per esempio).

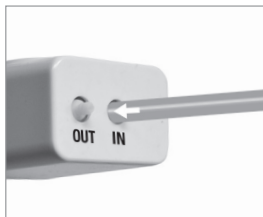


## 4 / COME FARE I COLLEGAMENTI:

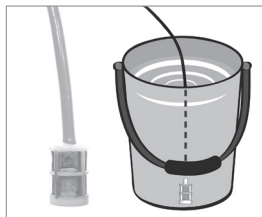
### • DALLA POMPA ALLA RISERVA DI ACQUA



1. Utilizzando un paio di forbici, un pezzo di tubo della lunghezza desiderata.

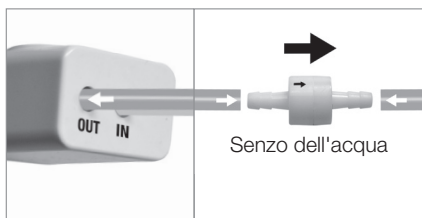


2. Sulla pompa, collegare il tubo all'attacco **IN**.

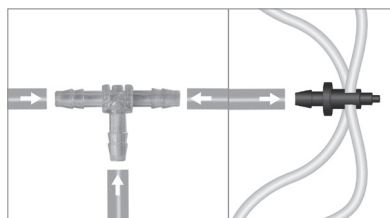


3. Collegare il filtro all'altra estremità del tubo e posizionarlo sul fondo della contenitore di acque.

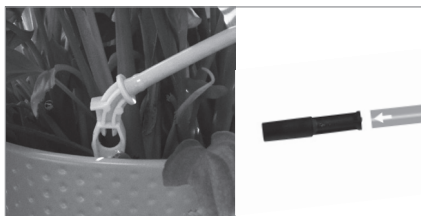
### • DELLA POMPA ALLE PIANTE



1. Tagliare circa 10 cm di tubo.  
Sulla pompa, collegare il tubo all'attacco **OUT**.  
Installare la valvola antisifone all'estremità del tubo flessibile, prestando attenzione al senso quindi collegare il resto tubo alla valvola antisifone.

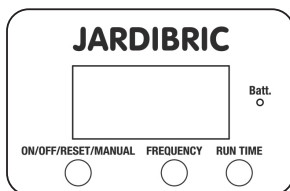


2. Determinare la o le lunghezze di tubo necessaria(e) secondo la posizione delle piante.  
Utilizzare i raccordi a T per creare delle derivazioni e collegare le croce alla fine dei tubi.



3. Installare i gocciolatori piantando i picchetti nel terreno, il più vicino possibile alle radici delle piante.  
Se un gocciolatore è in eccesso, sostituire con un tappo.

# 7 / PROGRAMMAZIONE:



## • ACCENDERE LA POMPA:

Premere il tasto **ON/OFF/RESET/MANUAL** per più di 3 secondi fino a quando lo schermo mostra **ON**.

## • FUNZIONAMENTO AUTOMATICO

### 1. Regolare il tempo di irrigazione:

Premere il tasto **RUN TIME** tutte le volte che è necessario per impostare la durata desiderata (da 1 a 600 secondi).

*Da 1 a 30 secondi:* ogni pressione aumenta la durata di 1 secondo.

*Da 30 a 120 secondi:* ogni pressione aumenta la durata di 5 secondi.

*Da 120 a 600 secondi:* ogni pressione aumenta la durata di 10 secondi.

Una semplice pressione continua sul pulsante fa scorrere rapidamente ciascuna delle secondi.

### 2. Regolare la frequenza di irrigazione:

Premere il tasto **FREQUENCY** tutte le volte che è necessario per regolare la frequenza desiderata (ogni 1-9 giorni o ogni 1-12 ore).

Tablette di aiuto alla lettura dello schermo:

RUN TIME	Corrispondenza del tempo di irrigazione
0001	1 secondo
...	...
0030	30 secondi
0035	35 secondi
...	...
0600	600 secondi (= 10 min.)

FREQUENCY	Corrispondenza della frequenza dell'irrigazione
HH 01	Ogni ora
...	...
HH 12	Ogni 12 ore
H 1 00	Tutti giorni
...	...
H9 00	Ogni 9 giorni

L'irrigazione inizia immediatamente per la durata impostata e si svolgerà in seguito secondo i valori programmati.

La frequenza e/o il tempo di irrigazione possono essere modificati in qualsiasi momento.



**Qualsiasi modifica della programmazione altera l'orario di inizio.**



La pompa registra l'ora non appena viene accesa.  
Come promemoria, annotate l'ora in cui l'apparecchio è stato programmato.

Per interrompere un programma in corso, è sufficiente premere uno dei tasti **FREQUENCY** o **RUN TIME**.

#### Esempio 1

*Vorrei annaffiare per 3 minuti, due volte al giorno. L'ora è le 18.30:*

Premere **RUN TIME** fino a **180** secondi, quindi **FREQUENCY** fino a **HH 12**.

Il programma si avvia immediatamente per 3 minuti, poi ogni 12 ore (alle 6.30 e alle 18.30) per 3 minuti.

#### Esempio 2

*Vorrei irrigare per 10 minuti una volta alla settimana. Siamo martedì e l'orario è 18h30:*

Premere **RUN TIME** fino a **600** secondi, quindi **DAYS** fino a **H7**.

Il programma si avvierà immediatamente per 10 minuti, poi ogni martedì successivo alle 18.30 per 10 minuti.

### • FUNZIONAMENTO MANUALE

La pompa può essere attivata manualmente per un'irrigazione immediata:

Premere una volta il pulsante **ON/OFF/RESET/MANUAL**. Il display visualizza **OPEN** e l'irrigazione inizia immediatamente per un periodo di tempo indefinito.

Per disattivare l'irrigazione in corso, premere nuovamente il pulsante **ON/OFF/RESET/MANUAL**. Il display visualizza **STOP** e l'irrigazione si interrompe immediatamente.

Questa funzione può essere eseguita solo quando l'apparecchio è acceso.



**Non dimenticate di interrompere l'irrigazione in corso.**

### • SPEGNERE LA POMPA:

Premere il pulsante **ON/OFF/RESET/MANUAL** per più di 3 secondi finché sul display non compare la scritta **OFF**.

### • RIPRISTINARE LA POMPA:

Premere due volte rapidamente il pulsante **ON/OFF/RESET/MANUAL**. Sul display appare **RES7**.

L'apparecchio viene riportato alle impostazioni originali di fabbrica.

## 8 / IN CASO DI GUASTO:

Se la pompa non funziona, verificare i seguenti punti:

- la batteria sia completamente carica,
- il livello dell'acqua nella riserva sia sufficiente,
- la durata e la frequenza dell'irrigazione registrate sono quelle desiderate,
- Se la pompa non funziona ancora, contattare un negozio o il servizio clienti.

## 9 / CARATTERISTICHE TECNICHE:

### LA POMPA:

- Tensione di funzionamento: 3,7 volt (cavo di ricarica fornito)
- Potenza elettrica: 4 Watt
- Batteria: agli ioni di litio
- Porta di ricarica: micro-usb (tensione DC5V 1A)
- Tipo di apertura: membrana
- Intervallo di temperatura: da 3 °C a 40 °C
- Portata: 72 L/h



### AVVERTENZE

- Il kit SK16 è destinato ad un uso privato all'interno di una casa, su un balcone o terrazza riparata.
- Non deve essere utilizzato per scopi industriali o venire a contatto con sostanze chimiche, materiali infiammabili o esplosivi.
- La pompa deve essere installata verticalmente per evitare infiltrazioni all'interno della pompa ed evitare di danneggiare la batteria.
- Utilizzare la pompa solo con acqua. Questa deve essere fresca e limpida e la sua temperatura non deve superare i 40° C.
- Prima di un'assenza prolungata, verificare che la batteria sia ricaricata.
- Svernamento: la pompa teme il gelo. In inverno deve essere riposta in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.



L'apparecchio contiene molti materiali che possono essere recuperati o riciclati. Non deve essere gettato nei bidoni della spazzatura domestici, ma in contenitori speciali previsti - Direttiva (UE) 2018/849.

Apparecchio conforme alla Direttiva Europea - N° 2014/30/UE.

# 1 / DESCRIÇÃO DO KIT:



*Ideal para regar plantas em interiores ou sob abrigo (varandas, pérgolas, terraços).*



Este Kit permite uma rega automática e autónoma, para 16 plantas em vaso.

A bomba funciona de forma completamente autónoma graças à sua bateria de lítio recarregável ( cabo USB incluído ). Fácil de instalar e programar, pode-se pendurar na borda de um vaso ou um depósito e permite recolher água de um depósito ou contentor para a devolver em quantidades corretas às plantas.

Os gotejadores permitem regar junto às raízes das plantas graças à sua estaca gotejadora.

# 2 / COMPOSIÇÃO DO KIT:



**x 1** bomba programável



**x 6m** micro tubo branco



**x 1** cabo USB de carga



**x 3** tês



**x 1** filtro



**x 3** tampões



**x 1** válvula ant-sifão



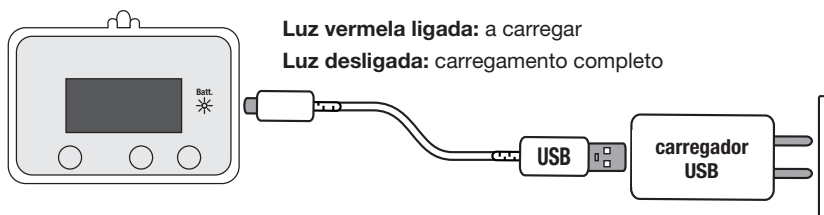
**x 4** cruzetas com gotejadores para vasos 2 L/h

### 3 / INSTALAÇÃO:

#### • RECARREGAR A BOMBA

Recomenda-se carregar completamente o dispositivo antes do primeiro uso.

Carregue a bomba com o **cabo USB (Incluído)** utilizando um carregador de rede USB (não incluído).



A bomba tem um alarme sonoro, para que em caso de falta de água e/ou de bateria.

Se a bateria está descarregada: o dispositivo emite um alarme sonoro, detém a rega actual e o ecrã se apaga posteriormente.

Se não houver água suficiente: o o dispositivo emite continuamente o alarme (sem parar o programa).

#### • INSTALAR A BOMBA

Concebido para uso em interiores ou exteriores protegidos, recomenda-se colocar a bomba acima do solo e em posição vertical.

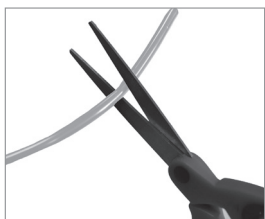
A bomba está equipada com um gancho de suspensão para garantir que se mantenha segura em seu lugar.

Pode-se pendurar facilmente na borda de um recipiente ( um vaso ou um depósito de reserva de água, por exemplo).

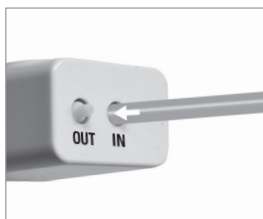


## 4 / COMO FAZER AS LIGAÇÕES:

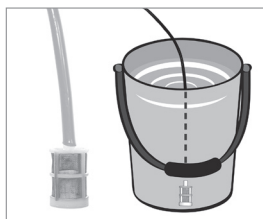
### • DA BOMBA À RESERVA DE ÁGUA



1. Cortar, utilizando uma tesoura, um pedaço de tubo com o comprimento desejado.

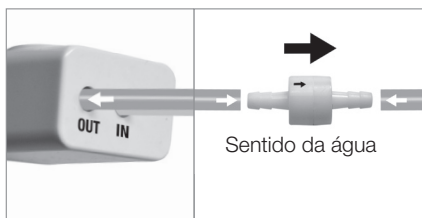


2. Na bomba, conectar o tubo à conexão **IN**.

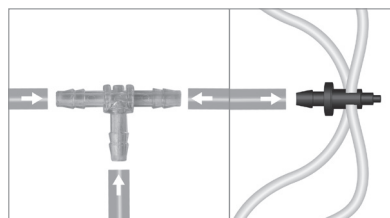


3. Conectar o filtro ao outro extremo do tubo e coloque-o no fundo do reservatório de água.

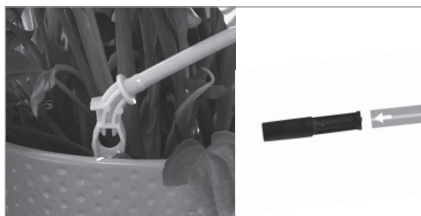
### • DA BOMBA PARA AS PLANTAS



1. Corte uns 10cm de tubo. Na bomba conecte o tubo à conexão **OUT**. Instale a válvula anti-sifão no final do tubo, prestando atenção ao sentido da seta, seguidamente conecte o resto dos tubos aos gotejadores.



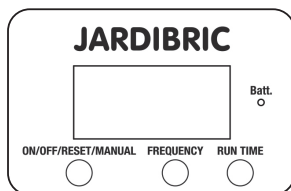
2. Determine os comprimentos dos tubos requeridos, conforme a localização das suas plantas. Utilizar Tês para criar derivações e conecte as cruzetas com as estacas gotejadoras, no final dos tubos



3. Instale os gotejadores empurrando as estacas para dentro dos vasos, o mais perto possível das raízes das plantas. Se não necessitar de instalar todos os gotejadores, substitua os não utilizados por tampões final.



# 7 / PROGRAMAÇÃO:



## • LIGAR A BOMBA:

Pressione o botão **ON/OFF/RESET/MANUAL** mais de 3 segundos até que no ecrã apareça **ON**.

## • FUNCIONAMENTO AUTOMÁTICO

### 1. Configurar o tempo de rega:

Pressione o botão **RUN TIME** (tempo de rega) quantas vezes seja necessário para configurar o tempo desejado de rega (de 1 a 600 segundos).

*De 1 a 30 segundos:* por cada pressionamento aumenta o tempo de rega em 1 segundo.

*De 30 a 120 segundos:* por cada pressionamento aumenta o tempo de rega em 5 segundos.

*De 120 a 600 segundos:* por cada pressionamento aumenta o tempo de rega em 10 segundos.

Se pressionar o botão uma só vez contínua, recorrerá rapidamente cada um dos tempos de rega até aos 600 segundos.

### 2. Estabelecer a frequência de rega:

Pressione o botão **FREQUENCY** (frequência) quantas vezes necessário para ajustar, até chegar à frequência desejada (desde 1 a 12 horas ou desde 1 dia a 9 dias).

Tabelas que ajudam a ler o ecrã:

RUN TIME TEMPO DE REGA	Correspondência do tempo de rega
0001	1 segundo
...	...
0030	30 segundos
0035	35 segundos
...	...
0600	600 segundos (= 10 minutos)

FREQUENCY FREQUÊNCIA	Correspondência do tempo de rega
HH 01	Cada hora
...	...
HH 12	Cada 12 horas
H 1 00	Cada dia
...	...
H9 00	Cada 9 dias

A rega começa imediatamente durante o tempo de rega estabelecido e seguidamente se executará de acordo com a frequência e valores programados.

A qualquer momento se pode modificar a frequência e/ou o tempo de rega.



**Qualquer alteração na programação, irá alterar a hora de início.**



A bomba regista o tempo tão pronto como se inicia.  
É conveniente anotar a hora de início que se programou o dispositivo.  
A ser a referência dos inícios e frequência de rega.

Para parar um programa em execução, simplesmente pressione um dos botões **FREQUENCY** ou **RUN TIME**.

#### Exemplo 1

*Quero regar durante 3 minutos, duas vezes ao dia. São 18:30 horas:*

Pressione **RUN TIME** até chegar a **180** segundos, seguidamente pressione **FREQUENCY** até chegar a **HH 12**.

O programa começará imediatamente durante 3 minutos e assim continuamente a cada 12 horas (06:30 e 18:30 horas) durante 3 minutos.

#### Exemplo 2

*Quero rega durante 10 minutos, uma vez por semana. É Terça feira e são 18:30 horas:*

Pressione **RUN TIME** até chegar a **600** segundos, seguidamente pressione **FREQUENCY** até chegar a **H7**.

O programa começará imediatamente durante 10 minutos e assim durante todas as terças feiras às 18:30 horas durante 10 minutos.

### • FUNCIONAMENTO MANUAL

A bomba pode-se activar manualmente, para uma rega de imediato:

Pressione o botão **ON/OFF/RESET/MANUAL**, uma vez. No ecrã aparece **OPEN** a rega inicia-se imediatamente por um período indefinido.

Para desactivar a rega actual, pressione o botão **ON/OFF/RESET/MANUAL**. No ecrã aparece **STOP** e a se rega encerra imediatamente.

Esta função só se pode realizar se o dispositivo estiver ligado.



**Não esquecer de desligar a rega em curso.**

### • DESLIGAR A BOMBA:

Pressione o botão **ON/OFF/RESET/MANUAL** durante mais de 3 segundos, até que no ecrã apareça **OFF**.

### • REINICIAR A BOMBA:

Pressione o botão **ON/OFF/RESET/MANUAL** duas vezes seguidas, no ecrã aparece **RES7**.

O dispositivo reiniciará a configuração original de fábrica.

## 8 / EM CASO DE AVARIA:

Se a bomba não funciona, verificar o seguinte:

- A bateria está completamente carregada.
- O nível da água no reservatório é suficiente.
- O tempo e a frequência da rega registadas são as desejadas.
- Caso a bomba ainda não funcione, entrar em contacto com o distribuidor onde o aparelho foi adquirido, ou com o serviço de atenção ao cliente.

## 9 / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

### BOMBA:

- Voltagem de funcionamento: 3,7 volts (cabo de carregamento incluído)
- Potência eléctrica: 4 watts
- Bateria: íons de lítio.
- Ponto de carga: micro-usb ( voltagem DC5V 1A ).
- Tipo de abertura da válvula: Membrana.
- Temperatura de trabalho: 3°C a 40°C.
- Caudal: 72L/H



### ADVERTENCIAS

- O Kit SK16 está destinado para um uso privado em interior de uma vivenda, varandas ou em terraços protegidos.
- Não se deve utilizar para fins industriais nem entrar em contacto com produtos químicos, materiais inflamáveis ou explosivos.
- A bomba deve-se instalar verticalmente para evitar qualquer infiltração no interior da bomba e evitar danificar a bateria.
- Utilizar a bomba unicamente com água. Esta deve ser suave e limpa ( sem calcário e a sua temperatura não deve de exceder os 40°).
- Antes de uma utilização prolongada, confirme de que a bateria está totalmente carregada.
- Invernagem: A bomba é sensível às geadas. No Inverno convém guardar o programador num lugar seco e protegido do gelo.



O dispositivo contém muitos materiais recuperáveis ou recicláveis. Não o devem deitar junto o lixo doméstico. Sómente em contentores especialmente designados para o mesmo- Directiva (UE) 2028/849.

Dispositivo compatível com a Directiva Europeia - No. 2014/UE.



[www.jardibric.com](http://www.jardibric.com)

**SFC JARDIBRIC**

71 rue du Grand Bouland  
45760 Boigny-sur-Bionne - France  
contact-client@jardibric.com  
[www.jardibric.com](http://www.jardibric.com)



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

